

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»**

ФАКУЛЬТЕТ АГРОНОМИИ И ЭКОЛОГИИ

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
агрономии и экологии
Макаренко А.А.

22 мая 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Профессиональный иностранный язык

Направление подготовки

35.04.04 Агрономия

Направленность

«Земледелие»

Уровень высшего образования

Магистратура

Форма обучения

Очная, заочная

**Краснодар
2023**

Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (немецкий) разработана на основе ФГОС ВО 35.04.04 «Агрономия», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ 26. 07. 2017г. № 708.

Автор:

доцент кафедры иностранных языков

Л.Б. Здановская

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры иностранных языков от «24» апреля 2023г., протокол № 8.

Заведующий кафедрой,
профессор

Т.С. Непшекуева

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета агрономии и экологии от «15» мая 2023г. протокол № 5.

Председатель
методической комиссии,
старший преподаватель

Е. С. Бойко

Руководитель
основной профессиональной
образовательной программы
канд. с.-х. наук, профессор

В. П. Василько

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (немецкий) является формирование комплекса знаний об организационных, научных и методических основах в совершенной степени владеть иностранным языком и наиболее полно использовать его в научной работе.

Задачи:

- систематически следить за иноязычной научной и технической информацией по соответствующему профилю;
- свободно читать и понимать зарубежные первоисточники по своей специальности и извлекать из них необходимые сведения;
- оформлять извлечённую информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов и т.п.;
- вести беседу на иностранном языке, связанную с научной работой и повседневной жизнью.
- восстановить базовые знания, полученные на 1-2-м курсах общеуниверситетского обучения.
- сформировать навыки аннотирования, конспектирования, реферирования.
- обучить навыкам беглого чтения, быстрого предварительного просмотра, извлечения основной темы, идеи, информации, выстраивания отдельных фактов в логической последовательности, их оценки, краткого изложения и др.
- сформировать умения правильного построения связного монологического высказывания на иностранном языке
- развивать навыки самостоятельной работы в режиме информационного поиска в Интернет. Оптимальное количество времени, затрачиваемое на работу в Интернет, составляет в среднем 1-1,5 часа в неделю
- реализовывать навыки чтения по заголовкам, просмотрового и поискового чтения статей для занятий и изучающего чтения дома
- стимулировать самостоятельную творческую работу обучающихся при минимальном контроле со стороны преподавателя
- активизировать все навыки соответствующих видов речевой деятельности.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-4. (УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3.) – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

3 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

«Профессиональный иностранный язык (немецкий)» является дисциплиной базовой части ОПОП ВО подготовки обучающихся по направлению 35.04.04 «Агрономия» - магистерская программа Земледелие

4 Объем дисциплины (108 часов /3,0 зачетных единиц)

| Виды учебной работы | Объем, часов | |
|---|--------------|--------------|
| | Очная | Заочная |
| Контактная работа в том числе: | | |
| — аудиторная по видам учебных занятий | 29 | 13 |
| — лекции | - | |
| — практические (лабораторные) | 26 | 10 |
| — внеаудиторная | 3 | 3 |
| — зачет | | - |
| — экзамен | 3 | 3 |
| — защита курсовых работ (проектов) | - | - |
| Самостоятельная работа в том числе: | 52 | 86 |
| — курсовая работа (проект) | - | - |
| — прочие виды самостоятельной работы | - | - |
| Итого по дисциплине | 108/3 | 108/3 |

5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемой дисциплины студенты (обучающиеся) сдают экзамен.

Дисциплина изучается на 1 курсе, на 1 курсе, в 1 семестре по учебному плану очной формы обучения, в 1 семестре по учебному плану заочной формы обучения.

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

| № П / П | Тема. Основные вопросы | Формируемые компетенции | Семестр | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | | | | | | | |
|------------------|---|-------------------------|---------|--|---|----------------------|---|----------------------|--|------------------------|----|
| | | | | Лекции | в том числе в форме практической подготовки | Практические занятия | в том числе в форме практической подготовки | Лабораторные занятия | в том числе в форме практической подготовки* | Самостоятельная работа | |
| 1 | Entwicklung des Ackerbaus und der Ackerbaulehre. Grundlagen des Ackerbaues. Der Boden. | УК-4 | 1 | - | | 6 | | | | | 13 |
| 2 | Untersuchungen zum Luft- und Wasserhaushalt des Bodens unter Winterraps. Große Bodenfreiheit schon hohe Bestände. | УК-4 | 1 | - | | 6 | | | | | 13 |
| 3 | Sichere Vorhersage der optimalen Erntezeit bei Silomais. | УК-4 | 1 | - | | 6 | | | | | 13 |

| № П / П | Тема. Основные вопросы | Формируемые компетенции | Семестр | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | | | | | | |
|------------------|---|-------------------------|---------|--|---|----------------------|---|----------------------|--|------------------------|
| | | | | Лекции | в том числе в форме практической подготовки | Практические занятия | в том числе в форме практической подготовки | Лабораторные занятия | в том числе в форме практической подготовки* | Самостоятельная работа |
| | Restverunkra- utung in Zuckerrüben beständen. | | | | | | | | | |
| 4 | Krankheitser- reger im Kartoffellage- r: Infektionswe- ge und – verlauf. Zusammenh- änge und Erfolge in der Getreidezüch- tung. | УК- 4 | 1 | | | 4 | | | | 13 |
| Итого | | | | | | 26 | | | | 52 |

Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

| № П / П | Тема. Основные вопросы | Формируемые компетенции | Семестр | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | | | | | | | |
|------------------|---|-------------------------|---------|--|---|----------------------|---|----------------------|--|------------------------|----|
| | | | | Лекции | в том числе в форме практической подготовки | Практические занятия | в том числе в форме практической подготовки | Лабораторные занятия | в том числе в форме практической подготовки* | Самостоятельная работа | |
| 1 | Entwicklung des Ackerbaus und der Ackerbaulehre. Grundlagen des Ackerbaues. Der Boden. | УК-4 | 1 | - | | 2 | | | | | 28 |
| 2 | Untersuchungen zum Luft- und Wasserhaushalt des Bodens unter Winterraps. Große Bodenfreiheit schon hohe Bestände. | УК-4 | 1 | - | | 2 | | | | | 28 |
| 3 | Sichere Vorhersage der optimalen Erntezeit bei Silomais. Restverunkrautung in Zuckerrübenbeständen. | УК-4 | 1 | - | | 6 | | | | | 30 |

| № П / П | Тема. Основные вопросы | Формируемые компетенции | Семестр | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | | | | | | |
|------------------|--|-------------------------|---------|--|---|----------------------|---|----------------------|--|------------------------|
| | | | | Лекции | в том числе в форме практической подготовки | Практические занятия | в том числе в форме практической подготовки | Лабораторные занятия | в том числе в форме практической подготовки* | Самостоятельная работа |
| | Krankheitserreger im Kartoffellager: Infektionswege und –verlauf. Zusammenhänge und Erfolge in der Getreidezüchtung. | | | | | | | | | |
| Итого | | | | | | 10 | | | | 86 |

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Профессиональный иностранный язык (немецкий): метод. указания по выполнению самостоятельной работы для обучающихся по направлению подготовки 35.04.04 «Агрономия», направленность «Агротехнология», «Земледелие», «Селекция и генетика» / Л.Б. Здановская – Краснодар : КубГАУ, 2020. – 20 с. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=9689>

2. Здановская Л. Б. 3-46 Лексико-грамматические основы в курсе немецкого языка : учеб. метод. пособие / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 70 с. 3. Донскова Л. А. «Толерантность как средство межкультурной коммуникации»: учебно-методическая разработка по немецкому языку / Л. А. Донскова. – Краснодар, 2011. – 120с. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=7452>

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО

| | |
|---|---|
| Номер семестра* | Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО |
| | |
| УК-4 – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | |
| 1 | Профессиональный иностранный язык |
| 4 | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

| Шифр и наименование компетенции | Уровень освоения | | | | Оценочное средство |
|---------------------------------|---------------------|-------------------|--------|---------|--------------------|
| | неудовлетворительно | удовлетворительно | хорошо | отлично | |

УК-4 – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

| УК-1 | Фрагментарные представления об основных требованиях информационной безопасности, информационных коммуникационных технологиях, применяемых для решения стандартных задач профессиональной деятельности | Неполные представления об основных требованиях информационной безопасности, информационных коммуникационных технологиях, применяемых для решения стандартных задач профессиональной деятельности | Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основных требованиях информационной безопасности, информационных коммуникационных технологиях, применяемых для решения стандартных задач профессиональной деятельности | Сформированные представления об основных требованиях информационной безопасности, информационных коммуникационных технологиях, применяемых для решения стандартных задач профессиональной деятельности | Контрольные работы Рефераты (доклады) Дискуссия Тесты Письменный перевод |
|------|---|--|---|--|--|
|------|---|--|---|--|--|

| Шифр и наименование компетенции | Уровень освоения | | | | Оценочное средство |
|---------------------------------|---------------------|-------------------|--------|---------|--------------------|
| | неудовлетворительно | удовлетворительно | хорошо | отлично | |

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| | | | ной деятельности | | |
| УК-2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. | Фрагментарное умение решать стандартные задачи профессиональной деятельности, учитывать основные требования информационной безопасности при решении профессиональных задач | Несистематическое умение решать стандартные задачи профессиональной деятельности, учитывать основные требования информационной безопасности при решении профессиональных задач | В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение решать стандартные задачи профессиональной деятельности, учитывать основные требования информационной безопасности при решении профессиональных задач | Сформированное умение решать стандартные задачи профессиональной деятельности, учитывать основные требования информационной безопасности при решении профессиональных задач | Устный опрос Рефераты (доклады) Вопросы и задания экзамену |
| УК-3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. | Отсутствие навыков владения способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационных коммуникационных технологий на основе информационной и библиографической культуры | Фрагментарное владение способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационных коммуникационных технологий на основе информационной и библиографической культуры | В целом успешное, но несистематическое владение способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности и с применением информационных коммуникационных технологий на основе информационной и библиографической культуры | Успешное и систематическое владение способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационных коммуникационных технологий на основе информационной и библиографической культуры | Устный опрос Дискуссия Вопросы и задания экзамену |

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП ВО

Примеры тем рефератов

1. Agrotechnik. Land- und Kommunaltechnik.
2. Moderne Biotechnologien.
3. Aussaat nach modernen Maßstäben.
4. Gentechnik.
5. Umweltbewusstsein in Deutschland.

Примеры тем научных дискуссий (круглых столов)

1. Agrotechnik. Land- und Kommunaltechnik.
2. Moderne Biotechnologien.
3. Aussaat nach modernen Maßstäben. Gentechnik
4. Umweltbewusstsein in Deutschland.

Опрос

Опрос по теме «Biologische Wissenschaften. Ökologische Qualität der Agrarlandschaft».

План опроса:

1. Ökologische Qualität der Agrarlandschaft und Probleme der politischen Durchsetzung
2. Ökologischer Handlungsbedarf
3. Nachhaltige Landwirtschaft
4. Begünstigung und Verordnung ökologischer Wirtschaftsweisen
5. Ökologischer Landbau und „Käufermarkt“
6. Wildnis in der City und Artenschutz.

Задания для контрольной работы

1. Bilden Sie die Sätze und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Ich, überzeugt sein (Präsens), bei seiner Meinung bleiben (Perfekt), dass, er.
2. Einverstanden sein (Präteritum), sie (3. Pers. Sg.) das Für und Wider abwägen (Präteritum), sie, weil.
3. Anderer Meinung sein (Perfekt), er, diese Idee vorschlagen (Perfekt), obwohl, er.
4. Wissen (Präsens), seine Erfindung zum Patent anmelden (Perfekt), du, er, dass?
5. Nicht, Sie, Erfahrungen speichern können (Präsens), wenn, Sie, nicht, ihre Forschung beschleunigen (Futurum).

2. Bilden Sie Imperativform.

- 1) nichts dagegen sprechen (2 Pers. Sg.)
- 2) für Ihren Glauben einstehen (Höflichkeitsform)
- 3) an der Vorlesung teilnehmen (2 Pers. Pl.)
- 4) die Forschung beeinflussen (wollen + Inf.)
- 5) ein Experiment durchführen (1 Pers. Pl.)

3. Gebrauchen Sie die passenden Modalverben und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Leider ... er nicht an der gestrigen Videokonferenz teilnehmen.
2. Ich weiß nicht, ob Sie diese Geschäftskorrespondenz durchsehen
3. Während des Experimentes ... man nicht hinausgehen.
4. ... du zur unseren Forschungsrichtung deinen Beitrag leisten?
5. Damals ... wir nicht die öffentliche Meinung aufpeitschen.

4. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie die entsprechende Form des Relativpronomens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Es handelt sich um die wissenschaftliche Forschung, ... Bedeutung bezweifelt wird.
2. Das Gerät, ... Wirksamkeit zweifellos ist, wurde schon getestet.
3. Albert Einstein, ... Name weltbekannt ist, meldete allein in den USA mehr als 112 Patente an.
4. Alle Maschinen, Bauteile und Lagersysteme, mit ... jedes Objekt in der Fabrik kommunizieren kann, sollen miteinander vernetzt sein.
5. Der heutige Erfinder, ... Forschungen auch zur Entwicklung einer Theorie beitragen, muss wissenschaftlich gebildet sein.

5. Stellen Sie die Fragen. Gebrauchen Sie die entsprechenden Fragepronominaladverbien (Präposition + "wem/wen"; oder Präposition + Personalpronomen).

1. Ein neuer Markt könnte sich für die Hersteller von Informationstechnik mit dem Fertigungsbereich öffnen.
2. Ich bin mit Ihrer Meinung einverstanden, dass er sich für diese Stelle eignet.
3. Zu Beginn des Ersten Weltkrieges beschäftigte sich der Wissenschaftler mit den Strömungseigenschaften von Flugzeugtragflächen.
4. Durch die Anbindung an das Internet sehen die Experten eine vierte industrielle Revolution heraufziehen.
5. Die Streitmethode der Auffassung der Technik wurde von einigen begabten Erfindern getadelt.

6. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie das Verb in der 3. Person Singular Präsens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ich übersehe den Unterschied zwischen dem wissenschaftlichen Experiment und der eigentlichen technischen Erfindung.
2. Ich nehme mein Studium an der TU Darmstadt und erhalte Zugangsberechtigung zum Hauptstudium in Maschinenbau.
3. Ich schlage die Methode des wissenschaftlich-technischen Konstruierens vor.
4. Auf diese Fragen gebe ich verschiedene Antworten.
5. Leider falle ich ihm immer in die Rede ein.

7. Finden Sie Synonyme.

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1) der Wissenschaftler | 5) die Aussage |
| 2) die Meinung | 6) die Zuversicht |
| 3) der Beitrag | 7) kundgeben |
| 4) hervorragend | |

- a) der Artikel
- b) die Äußerung
- c) der Gelehrte
- d) das Glauben
- e) die Ansicht
- f) mitteilen
- g) weltberühmt

8. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

1) das Experiment, 2) der Ingenieur, 3) die Technik, 4) der Nobelpreis, 5) die Elektrodynamik, 6) die Hypothese, 7) die Gravitation

1. Eine jährlich vergebene Auszeichnung, die denen zugeteilt wird, die im verflossenen Jahr der Menschheit den größten Nutzen geleistet haben.
2. Eine Aussage, deren Gültigkeit man für möglich hält, die aber nicht bewiesen oder verifiziert ist.
3. Das Teilgebiet der Physik, das sich mit bewegten elektrischen Ladungen und mit zeitlich veränderlichen elektrischen und magnetischen Feldern beschäftigt.
4. Eine der vier Grundkräfte der Physik.
5. Eine methodisch angelegte Untersuchung zur empirischen Gewinnung von Information.
6. Die von Menschen gemachten Gegenstände und auch die Entstehung und Verwendung der technischen Sachen und das dafür erforderliche Können und Wissen.
7. Die Berufs- bzw. Standesbezeichnung für Fachleute bzw. Experten auf dem Gebiet der Technik.

9. Stellen Sie die Sätze zusammen. Übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Trotz alledem fand ich, ...
2. Meldet er seine Erfindung zum Patent an, ...
3. Diese wissenschaftliche Entdeckung lässt uns ...
4. Es ist mir bewusst, ...
5. Sie wägte schon ...

-
- a) ... das Für und Wider ab.
 - b) ... notwendige Erfahrung speichern.
 - c) ... dass das Problem klar liegt.
 - d) ... dann kann er die Forschungsrichtung beeinflussen.
 - e) ... dass ich erst am Anfang meiner beruflichen Laufbahn stehe.

10. Übersetzen Sie folgende Wortverbindungen ins Deutsche.

- 1) запатентовать изобретение
- 2) остаться при своем мнении
- 3) прогнозировать направление исследования
- 4) накопить знания и опыт
- 5) взвесить за и против
- 6) подогревать общественное мнение
- 7) выдающееся научное достижение

Примеры вопросов к тестированию

1. der Aspirant
студент заочного отделения
+аспирант
аспирантка
студент вуза
2. die Fruchtbarkeit
+плодородие
продуктивность
эффективность
неурожай
3. die Produktion
плодоводство
растениеводство
луговоеводство
+производство
4. die Entfernung
исключение
положение
+ расстояние
достижение
5. der See
океан
река
море
+озеро

Вопросы и задания для проведения промежуточного контроля

УК-4 – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Вопросы на экзамен

1. Sind Sie Bachelor- oder Masterstudierende?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?
7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?
11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?
12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?

16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?
21. Was können Sie über Experiment sagen, dass Sie beginnen?
22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?
31. Was denken Sie an der praktischen Bedeutung der Forschungsergebnisse?
32. Was ist das Fach Ihrer Dissertation?
33. Gibt es Probleme mit der Dissertationsarbeit?
34. Aus wie viel Teilen besteht der Plan Ihrer Dissertationsarbeit?
35. Gibt es der Einleitungsteil in Ihrer Dissertationsarbeit?
36. Welcher Teil Ihrer Arbeit enthält die Ergebnisse Ihrer Experimente?
37. Wie prüfen Sie die Ergebnisse Ihrer Experimente?
38. Welche Methoden wenden Sie in Ihren Forschungen an?
39. Stimmen Ihre Arbeitsergebnisse mit der Praxis überein?
40. Ist die Arbeit an der Dissertation erfolgreich?
41. Wie lange arbeiten Sie an Ihrem Problem?
42. Wann beenden Sie Ihr Experiment?
43. An welchen Problemen arbeiten Sie jetzt?
44. Aus wie vielen Teilen besteht Ihr Experiment?
45. Haben Sie Publikationen in Ihrem Fach?
46. Wie sind Ihre wissenschaftlichen Pläne für die Zukunft?
47. Welche Vorlesungen und praktische Aufgaben haben Sie in der Aspirantur studiert?
48. Was denken Sie über die Zukunft Ihres Wissenschaftszweiges?
49. Haben Sie schon alle Prüfungen abgelegt?
50. Was ist das Thema Ihrer Dissertation?
51. Gibt das Studium an der Aspirantur alle Möglichkeiten für Forschungsarbeit?
52. Worauf spezialisieren Sie sich?
53. Haben Sie ein Bedürfnis nach wissenschaftlicher Forschungsarbeit?
54. Wie oft nehmen Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teil?
55. Wie meinen Sie, ist das Sprachstudium für den Aspiranten notwendig?
56. Haben Sie die Aspirantur absolviert?
57. Sind Sie Direktaspirant?
58. Wo und als was arbeiteten Sie nach der Absolvierung der Hochschule?
59. Was machten Sie nach der Absolvierung der Hochschule?

60. Für welche Fächer hatten Sie in der Hochschule besonderes Interesse?

Практические задания для экзамена

Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).

Karte № 1

Moorkultivierung

Unter **Moorkultivierung** versteht man die Urbarmachung von Moorböden zur Gewinnung von landwirtschaftlicher Nutzfläche für die menschliche Ernährung. Je nach Moortyp und Lage entwickelten sich verschiedene Kultivierungsarten. Die Moorbrandkultur fand seit dem 16. Jahrhundert zuerst in den Niederlanden und später in Nordwestdeutschland statt. Vor dem Winter wurden die Hochmoorflächen flachgründig entwässert. Im darauf folgenden Frühjahr wurden diese Flächen in Brand gesteckt. Anschließend wurde Weizen, Hafer oder Buchweizen in die noch heiße Asche eingesät. Der Brand wurde durch die vorherrschenden Windrichtungen und die nach unten zunehmende Feuchtigkeit des Moorbodens reguliert. Der in dieser Form kultivierte Moorboden konnte sechs Jahre bestellt werden. Danach war eine 30jährige Brache nötig. Nach dieser Kulturform entwickelten sich diese Mooren meist zu Moorheiden. Aufgrund der starken Rauchbelästigung wurde der Moorbrand 1923 in Deutschland verboten.

Auch die Fehnkultur wurde in den Niederlanden entwickelt. Seit dem 17. Jahrhundert wurde sie auch in Nordwestdeutschland betrieben. Als erste deutsche Moorkultivierung wurde 1630 die Fehnkolonie Papenburg gegründet. Bei dieser Kulturform wurden zunächst schiffbare Kanäle, häufig auch Seitenkanäle (Wieken) angelegt. Dadurch konnten die angrenzenden Moorflächen teilentwässert werden. Die Siedler stachen den tiefer gelegenen sogenannten Schwarztorf, trockneten ihn und transportierten ihn mit Segelschiffen (Muttschiff, Tjalk, Pogge) ab, um ihn als Brennmaterial zu verkaufen. Auf dem Rückweg wurde dann aus den Flussläufen Schlick mitgebracht. Dieser konnte mit dem unter dem Torf gelegenen mineralischen Boden und dem höher gelegenen Weißtorf vermischt und dann landwirtschaftlich genutzt werden. Beidseitig der Kanäle und Wieken entstanden nach und nach typische Fehnsiedlungen. Die Moorbrandkultur wurde ab 1877 von der Deutschen Hochmoorkultur abgelöst.

Karte № 2

Als **Mulchen** (mnd. *mul*, „zerfallende Erde, Staub“; siehe Mull) wird in Gartenbau und Landwirtschaft das klein- oder großflächige Bedecken des Bodens mit unverrotteten organischen Materialien (**Mulch**) bezeichnet. Das heutzutage gebrauchte Wort **Mulch** ist eine zeitgenössische Entlehnung (spätes 20. Jh.) aus dem Englischen (*mulch* "unverrottetes organisches Material").

Im Gartenbau bezeichnet *Mulchen* eine spezielle Methode, die im Garten, in Parks und beim Obst- und Gemüsebau angewendet wird. Der offene Boden zwischen Gemüsepflanzen, Blumen, Sträuchern und Bäumen wird hierbei mit Rasenschnitt, Laub, Blattwerk, und ähnlichem bedeckt. In Staudenbeeten und unter Sträuchern setzt man auch Rindenmulch aus zerkleinerter Rinde von Nadelbäumen, meist Fichten ein. Das Material sollte ausreichend lange, d. h. mindestens 3 Monate abgelagert sein, um sicher zu stellen, dass die phytotoxisch wirksamen Inhaltsstoffe der Rinde und des Baumharzes wie Gerbstoffe und Tannine bereits abgebaut wurden. Dabei ist es wichtig, vor dem Ausbringen der Mulchschicht eine Stickstoffausgleichsdüngung vorzunehmen. Diese Notwendigkeit beruht auf folgenden Vorgängen: während die Bodenorganismen die Rinde im Laufe der Zeit zu Humus abbauen, verbrauchen sie im Boden enthaltenen Stickstoff, einen der Hauptnährstoffe für Pflanzen. Sie bauen den Stickstoff in ihre Körpermasse ein, wo er den Pflanzenwurzeln nicht mehr zur Verfügung steht (=Stickstoffimmobilisierung). Damit die Pflanzen infolge dessen keinen Nährstoffmangel erleiden, muss der Stickstoff von außen zugeführt

werden. Bewährt haben sich in Staudenpflanzungen Mengen von 50 bis 80 gr Hornspänen je Quadratmeter. Erst nach Verteilen dieses langsam und nachhaltig wirkenden, organischen Düngers wird die Rindenmulchdecke in einer Stärke von 5 bis 8 cm aufgebracht

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков характеризующих этапы формирования компетенций

Критерии оценки знаний при проведении устного опроса

Оценка «отлично» выставляется, если обучающийся полно и аргументировано отвечает по содержанию темы; дает исчерпывающие ответы по определенному разделу, проблеме; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры, ссылаясь на научную, учебную или нормативную литературу; показывает знание специальной литературы; излагает материал логично, последовательно и правильно.

Оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся полно и правильно отвечает по содержанию темы, по определенному разделу, проблеме с соблюдением логики изложения материала, но допустил при ответе определенные неточности (1-2 ошибки), не имеющие принципиального характера, которые сам же исправил;

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся показал неполные знания темы, определенного раздела, проблемы; допустил ошибки и неточности при ответе; продемонстрировал неумение логически выстраивать ответ и формулировать свою позицию по проблемным вопросам; при ответе опирался только на учебную литературу.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся обнаруживает незнание темы, определенного раздела, проблемы; допускает ошибки в формулировке определений, искажающие их смысл; беспорядочно и неуверенно излагает материал; не может ответить на дополнительные и уточняющие вопросы; если обучающийся вообще отказался отвечать на вопросы по причине незнания темы, определенного раздела, проблемы либо отмечаются такие недостатки в подготовке обучающегося, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению следующих тем, разделов.

Критерии оценки письменного перевода

При оценке письменного перевода каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

Оценка «отлично»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста.

Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Оценка «хорошо»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста.

Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии.

Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.

Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «удовлетворительно»

Перевод содержит фактические ошибки.

Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором.

При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия.

В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «неудовлетворительно»

Перевод содержит много фактических ошибок.

Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Коммуникативное задание не выполнено.

Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

Критерии оценки реферата

Оценка «отлично» выставляется, если тема глубоко изучена, обобщен отечественный зарубежный опыт, представлена и хорошо аргументирована авторская позиция по ключевым вопросам темы, приводятся различные точки зрения ученых, осуществлен системный анализ фактического материала, действующей нормативно-правовой базы, предложения и рекомендации обоснованы, оформление работы полностью соответствует требованиям; реферат хорошо структурирован;

Оценка «хорошо» выставляется, если тема раскрыта, систематизирован отечественный и зарубежный опыт, установлены причинно-следственные связи, однако не прослеживается обоснованная авторская позиция по ключевым вопросам темы исследования, не приводятся различные точки зрения ученых, анализ фактического материала и действующей нормативно-правовой базы не носит системного характера, в ходе исследования применяется метод сравнения и статистические методы, предложения и рекомендации актуальны, однако носят общий характер, оформление работы не полностью соответствует требованиям, реферат хорошо структурирован;

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если тема раскрыта, изложение описательное со ссылками на первоисточник, отсутствует обоснованная авторская позиция по ключевым вопросам темы исследования, отсутствуют различные точки зрения ученых, отсутствует анализ фактического материала, действующей нормативно-правовой базы, в ходе исследования применяется исключительно метод сравнения, отсутствуют предложения и рекомендации по изученной проблеме, либо они не новы или недостоверны, оформление работы не полностью соответствует требованиям; реферат плохо структурирован;

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если тема не раскрыта, изложение описательное, отсутствуют ссылки на первоисточник, отсутствует авторская позиция, отсутствует фактический материал, а также ссылки на действующие нормативно-правовые акты, в ходе исследования применяется исключительно метод сравнения, отсутствуют предложения и рекомендации автора по изученной проблеме, либо они не новы или недостоверны, оформление работы не соответствует требованиям; реферат плохо структурирован.

Критериями оценки участия в дискуссии

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся активно участвует в процессе обсуждения вопроса, проблемы, приводит аргументы по существу дискуссии, кратко

лаконично, с использованием необходимой терминологии, в понятной и доступной форме; ответ обучающегося соответствует содержанию дискуссии; обучающийся владеет вниманием аудитории, корректно и уважительно относится к остальным участникам дискуссии; в выступлении факты отделяет от собственного мнения; использует примеры; ориентируется в меняющейся ситуации.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся участвует в процессе обсуждения спорного вопроса, проблемы, но приводит аргументы, отклоняясь от сути дискуссии; использует вступление и пояснения, не требующие необходимости; в речи применяет неюридическую терминологию; ответ обучающегося не всегда соответствует содержанию дискуссии; обучающийся не всегда владеет вниманием аудитории, корректно и уважительно относится к остальным участникам дискуссии; в выступлении факты смешивает с собственным мнением.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся не ориентируется в содержании поставленных в дискуссии вопросах, проблемах, а также не показывает умение вести дискуссию в соответствующей форме.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, обучающийся отказался участвовать в дискуссии по причине незнания содержания вопроса, проблемы.

Критерии оценки знаний при проведении тестирования

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа не менее чем 85 % тестовых заданий;

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа не менее чем 70 % тестовых заданий;

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа не менее 51 %;

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа менее чем на 50 % тестовых заданий

Критерии оценки выполнения контрольной работы

Контрольная работа оценивается «зачтено» и «незачтено». Оценка «зачтено» должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно». Оценка «не зачтено» должна соответствовать параметрам оценки «неудовлетворительно».

Оценка «отлично»: задание выполнено в полном объеме с соблюдением необходимой последовательности действий; в ответе правильно и аккуратно выполняет все записи, использовано действующее законодательство и правоприменительная практика.

Оценка «хорошо»: задание выполнено правильно с учетом 1-2 мелких погрешностей или 2-3 недочетов, исправленных самостоятельно по требованию преподавателя.

Оценка «удовлетворительно»: задание выполнено правильно не менее чем наполовину, допущены 1-2 погрешности или одна грубая ошибка.

Оценка «неудовлетворительно»: допущены две (и более) грубые ошибки в ходе работы, которые обучающийся не может исправить даже по требованию преподавателя или задание не решено полностью.

Критерии оценки знаний обучающихся на экзамене

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется обучающемуся, усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и

использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной и профессиональной деятельности, правильно применяющему теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не может продолжить обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная учебная литература

1. Здановская Л. Б. Профессиональный немецкий язык : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2021. – 104 с.

<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=8547>

2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2015. – 194 с. Режим доступа:

<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=3538>

3. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache [Электронный ресурс]: учебник/ Нарустранг Е.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Антология, 2013.— 304 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42466>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

Дополнительная учебная и научная литература:

1. Багана, Ж. Английские заимствования в русском и немецком языках в условиях глобализации : монография / Ж. Багана, М.В. Тарасова. — Москва : ИНФРА- М, 2020. — 120 с. — (Научная мысль). — DOI 10.12737/1956. - ISBN 978-5-16-100681-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/1067411>

2. Богданова Н.Н. Базовый курс немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Богданова Н.Н., Семенова Е.Л.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014.— 208 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30861>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3. Дальке С.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дальке С.Г.— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный институт сервиса, 2014.— 100 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26687>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень ЭБС

| № | Наименование | Тематика |
|---|-------------------------------|---------------|
| 1 | IPRbook | Универсальная |
| 2 | Образовательный портал КубГАУ | Универсальная |

Перечень интернет сайтов:

- Ресурс Полпред (www.polpred.com), Юрайт (www.urait.ru)
- Словари «Мультитран» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.multitran.ru/>
- Словари «АВВУУ Lingvo» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.lingvo-online.ru/>
- [-online.ru/](http://www.lingvo-online.ru/)

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Профессиональный иностранный язык (немецкий): метод. указания по организации контактной работы обучающихся по направлению подготовки 35.04.04 «Агрономия», направленность «Агротехнология», «Земледелие», «Селекция и генетика» / Л.Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2020. – 36 с. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=9689>

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют:

- обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет";
- фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы;
- организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов;
- контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

Перечень лицензионного ПО

| № | Наименование | Краткое описание |
|---|---|--------------------------|
| 1 | Microsoft Windows | Операционная система |
| 2 | Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint) | Пакет офисных приложений |
| 3 | Система тестирования INDIGO | Тестирование |

Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

| № | Наименование | Тематика |
|---|---|---------------|
| 1 | Научная электронная библиотека eLibrary | Универсальная |

12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине

| № п/п | Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы | Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе, помещений для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения | Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательных программ в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор) |
|-------|--|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Иностранный язык (немецкий) | Помещение № 421 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 44,3м ² ; учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации . | г. Краснодар, ул. Калинина д. 13, здание учебного корпуса зооинженерного факультета |

| № п/п | Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы | Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе, помещений для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения | Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательных программ в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор) |
|-------|--|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. | Иностранный язык (немецкий) | <p>Помещение № 310 ЗОО, площадь — 41,6м²; учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации .</p> <p>специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель); технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран); программное обеспечение: Windows, Office;</p> | г. Краснодар, ул. Калинина д. 13, здание учебного корпуса зооинженерного факультета |
| 3. | Иностранный язык (немецкий) | <p>Помещение № 226 ГУК, посадочных мест — 16; площадь — 35,9м²; помещение для самостоятельной работы обучающихся.</p> <p>технические средства обучения (компьютер персональный — 13 шт.); доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;</p> <p>специализированная мебель (учебная мебель);</p> | г. Краснодар, ул. Калинина д. 13, здание главного учебного корпуса |
| 4. | Иностранный язык (немецкий) | <p>Помещение № 349 ЗОО, площадь — 19,1м²; помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.</p> <p>звуковое оборудование — 9 шт.; лабораторное оборудование (плеер — 21 шт.);</p> | г. Краснодар, ул. Калинина д. 13, здание учебного корпуса зооинженерного факультета |